

El Comercio de Bolivia

DIARIO DE LA MAÑANA

AÑO XII }

La Paz, sábado 8 de octubre de 1910

} N.º 3,015

"El Comercio de Bolivia"

LA PAZ, OCTUBRE 8 DE 1910

El nuevo Jefe del Poder Ejecutivo

Después de un verdadero paseo triunfal de la Embajada boliviana, por las ciudades de Valparaíso y Santiago, llega ella al seno de la Patria a recibir el homenaje de la gratitud nacional, por la manera brillante con que se ha producido en aquellos países, en ocasión de las fiestas del centenario de la independencia chilena, a las que llevaban, junto con los sinceros votos de Bolivia por la prosperidad de Chile, la representación del Supremo Gobierno, de las Cámaras Legislativas y del Ejército.

El Excmo. señor don Macario Pinilla y sus colegas distinguidos, que tan alto han colocado el nombre de la República, reciben hoy, con el aplauso del pueblo, nuevos timbres de honor en su carrera por su noble actuación, y con ellos el homenaje más expresivo de nuestras simpatías. Bienvenidos sean al seno de los suyos, que han visto con íntimo alborozo, cumplidas sus esperanzas al realizar el nombre de Bolivia en el bello concurso de los pueblos civilizados del mundo que asistieron a la Capital chilena en cita de universal fraternidad.

Con motivo del arribo del Excmo. señor Pinilla, primer Vicepresidente de la República y en observancia de la ley, se ha decretado ayer el Supremo Poder Ejecutivo que se encarga a aquel preclaro ciudadano el ejercicio de la Presidencia, por ausencia del titular Excmo. señor don Eliodoro Villazón.

Ocasión es esta para hacer notar cuánto hemos avanzado y en tan corto tiempo relativamente en la práctica de las instituciones democráticas. Ausente el Excmo. señor Presidente, en misión de honor el primer Vicepresidente, ejerció, hasta ayer, la jefatura del Poder Ejecutivo el Excmo. señor segundo Vicepresidente, sin que se haya interrumpido la marcha normal y tranquila de la Nación, por el amplio camino trazado por la Constitución Política del Estado.

Todos los resortes de la administración han obedecido al impulso de la ley, sin que se hubiese notado el más pequeño entorpecimiento. Es que los dignos magistrados que nos gobiernan, han dejado de ser meras personalidades más o menos simpáticas, más o menos populares, para tornarse prestigiosos símbolos de la legalidad, representantes austeros de la República, quien, respetando a los hombres por su ennoblecida posición y sus virtudes, rinde pleitesía a las instituciones y nada más que a ellas.

Congratulemos por este pacífico triunfo de la democracia y, haciendo votos porque no se interrumpa jamás el reinado augusto del derecho, saludemos al nuevo Jefe del Poder Ejecutivo doctor don Macario Pinilla.

Juan M. Saracho
2º Vice Presidente de la República.—En ejercicio constitucional del Poder Ejecutivo.

Por cuanto:
Se ha restituido a esta capital el señor Macario Pinilla, primer Vice Presidente de la República, que marchó a la República de Chile, en servicio público, con el dictamen afirmativo del Consejo de Ministros.

Decreto:
Artículo único.—Desde la fecha, el doctor Macario Pinilla, primer Vice Presidente de la República, asume el Mando Supremo de la Nación, mien-

tras se restituya a esta ciudad el Presidente titular doctor Eliodoro Villazón.

El señor Ministro de Estado en el despacho de Gobierno y Fomento, queda encargado de la ejecución y cumplimiento del presente decreto.

Es dado en el Palacio de Gobierno de la ciudad de La Paz, a los siete días del mes de octubre de mil novecientos diez años.

Juan M. Saracho.
Angel Diez de Medina.
Daniel S. Bustamante.
Alejandro Sorveo.
Bautista Saaavedra.
Andrés S. Muñoz.

NOTICIAS TELEGRAFICAS

Servicio especial para "El Comercio de Bolivia" por la vía Galveston

La Embajada boliviana en Antofagasta

ENTUSIASTA RECEPCIÓN

Río Grande, 6.
Por interrupción de la línea telegráfica no recibimos oportunamente el siguiente anuncio de la llegada de nuestra embajada al puerto de Antofagasta. Lo hacemos conocer hoy, por tratarse de las manifestaciones prodigadas a los ilustres personajes que llevaron la representación de Bolivia ante la nación amiga de Chile.

El cinco del presente mes arribó la embajada boliviana al puerto de Antofagasta. Se la recibió con delirante entusiasmo, habiéndose alojado en el local perteneciente a la Intendencia. El batallón Esmeralda le tributó los honores correspondientes a su alto carácter diplomático.

A las doce se sirvió un suntuoso almuerzo en honor de la embajada, en la bonita quinta que posee el señor Carlos V. Aramayo. Pronunciaron conceptuosos discursos el señor Carlos Aramayo, el presidente de la Embajada, doctor Macario Pinilla, el Intendente señor Cayetano Astaburuga y los miembros de la embajada, señores Moisés Ascarrunz y Julio Zamora. Todos fueron calurosamente aplaudidos.

A las cuatro de la tarde se verificó una recepción muy animada en los amplios salones del Club Unión, a la que concurrieron los principales elementos sociales del país. La banda militar dejó escuchar los acordes de los himnos nacionales de Chile y Bolivia.

Hablaron en términos muy conceptuosos los caballeros chilenos Varas Almeida y Coronel Hurtado Willson. Los anteriores discursos fueron contestados en forma igualmente conceptuosa, por los señores Macario Pinilla, Benigno Guzmán, Carlos M. de Villegas y Blanco Galindo.

En la noche se efectuó el banquete ofrecido en honor de la embajada por el Intendente del puerto. Repitieronse nuevos discursos igualmente conceptuosos. Pocos momentos después, el personal de la Embajada se dirigió a la estación. Un gentío inmenso aclamaba con todo entusiasmo a los ilustres viajeros.

ARGENTINA.—LA REVOLUCIÓN DE PORTUGAL Y LA SITUACIÓN DEL PAÍS.—EL REY MANUEL EN MAFRA.—CARLOS REIS DIRIJE LA REVOLUCIÓN.—LA GUARNICIÓN DEL EBRO AVANZA SOBRE OPORTO.—LAS FUERZAS DE POLICIA PERMANECEN FIELES.—OTROS DETALLES.

Buenos Aires, 7.—El movimiento revolucionario de Lisboa, encaminando a la implantación de la forma de gobierno republicana, adquiere grandes proporciones. Los principales órganos de prensa de esta capital, registran amplias informaciones proceden-

tes de Madrid, en las que se dan a conocer los detalles de la revolución. A causa de la interrupción de las líneas telegráficas de Lisboa, no se conoce de una manera cierta el verdadero estado de la revolución. Se asegura que el Rey Manuel huyó a Mafra, burlando la vigilancia. Encuéntrese a la cabeza de las fuerzas que combaten el régimen monárquico, don Carlos Reis, que fué retirado del almirantazgo, por sus públicas manifestaciones en pro de la república.

Han sido cortadas las líneas telegráficas que salen de Lisboa, a fin de evitar que se llamen de las ciudades próximas, tropas adictas al Rey.

La guarnición del Ebro avanza sobre Oporto, donde los revolucionarios han constituido una especie de cuartel general.

La policía de ambos pueblos es decir, de Oporto y del Ebro, se mantiene fiel al soberano. Esperase la llegada de refuerzos, para combatir a los revolucionarios.

El Ministerio organizado por el presidente provisorio don Teófilo Braga, es el siguiente: de Justicia Alfonso Costas, de Relaciones Exteriores, Bernardino Machado; de Hacienda, Basilio Tellez; de Obras Públicas, Gómez; de Guerra, Barreto; del Interior, Almeida; de Marina Acevedo Gómez. Ha sido nombrado gobernador civil, don Ensebio Lodo.

—La reina Amelia y la princesa Pia, se encuentran en el Palacio de Gobierno. Se les ha prohibido salir a la calle.

Todas las banderas y emblemas de la monarquía fueron arrancados por los revolucionarios. En todas direcciones flamea la bandera roja. Hoy se enarbó el pabellón revolucionario en todos los edificios públicos y el Arsenal.

PERU.—VIAGE DEL CRUCEIRO YORATOWN.—UNA PROHIBICIÓN DEL MINISTERIO DE GOBIERNO.—REFORMAS A LEY HIPOTECARIA.—EN FAVOR DE LA REVOLUCIÓN DEL PORTUGAL.

Lima, 7.—Salíó de Paíta con rumbo al Callao, el crucero norteamericano Yorktown.

—El Ministro de Gobierno ha expedido un decreto, prohibiendo que se quemen cohetes.

—En el Senado Nacional se discute la ley de reformas a la ley hipotecaria.

—La prensa local se manifiesta partidaria de la revolución de Portugal.

CHILE.—EN FAVOR DE LA REVOLUCIÓN DE PORTUGAL.—LAS PRÓXIMAS ELECCIONES PRESIDENCIALES.—TELEGRAMAS DE LA EMBAJADA BOLIVIANA.—UN VAPOR HUNDIDO.

Santiago, 7.—Todos los diarios de esta capital, se manifiestan partidarios de la revolución que ha estallado en Portugal, proclamando como nueva forma de gobierno, la república. La colonia portuguesa residente en esta capital, envió un telegrama de felicitación al presidente provisorio.

—Los partidos políticos se encuentran muy preocupados con los trabajos electorales referentes a la renovación del poder ejecutivo.

—Recibieron telegramas del presidente de la embajada boliviana dirigidos del puerto de Antofagasta. Dichos telegramas contienen frases muy conceptuosas para los hombres de gobierno y distinguidas personalidades del país.

—En el puerto Mount se hundió el vaporcito Condor. No hubo ninguna desgracia personal.

ARGENTINA.—EL ESTADO DE SITIO.

Buenos Aires, 7.—Por decreto supremo expedido el día de hoy, se suspendieron los efectos del estado de sitio.

URUGUAY.—EL INCENDIO EN LA ADUANA.

Montevideo, 7.—Hechas las respectivas inventariaciones,

se comprobó que con el incendio en los almacenes de la Aduana, se perdieron cinco millones de pesos. Cuéntanse además varios bomberos heridos.

ESTADOS UNIDOS.—REGRESO DE ROOSEVELT.—CIEN DISCURSOS EN 22 DÍAS.—FUERTES NEVADAS.—LA REVOLUCIÓN DEL PORTUGAL.

Washington, 7.—Después de haber realizado una larga gira política por varias poblaciones de la República, regresó a esta capital el ex-Presidente de la República, Mr. Theodoro Roosevelt. En un diario de esta capital se da la noticia de que en los 22 días que ha durado su gira política, pronunció cien discursos.

—En el norte de la república han caído abundantes nevadas durante los primeros días de esta semana.

—Con motivo de la revolución que ha estallado en el Portugal, pretendiendo derrocar al gobierno monárquico, adviértese gran expectativa en el país. Toda la prensa, sin excepción es partidaria de la revolución.

ESPAÑA.—DECLARACIÓN DE CANALEJAS.—GRANDE EXCITACIÓN.—MANOBRAS MILITARES.

Madrid, 7.—El jefe del ministerio, señor Canalejas, ha declarado que el rey Manuel de Portugal, se encuentra refugiado en lugar seguro.

La revolución que acaban de hacer en el Portugal, en favor de la forma de gobierno republicano, absorbe la preocupación general. Témesse que los republicanos se aprovechen de esta situación, para pronunciarse por el derrocamiento de la monarquía.

—Comenzaron con todo entusiasmo las maniobras militares preparadas por el ministerio del ramo, en cumplimiento de las instrucciones del rey.

LA EMBAJADA BOLIVIANA EN EL

Centenario chileno

A fin de que nuestros lectores queden informados de las manifestaciones de simpatía realizadas en Santiago de Chile, en honor de nuestra Embajada, comenzamos a transcribir las referencias de la prensa santiaguina.

Banquete de la Embajada boliviana

al Excmo. señor

Vicepresidente de Chile

Brillante bajo todo punto de vista resultó el banquete ofrecido por el Excmo. señor Vicepresidente de Bolivia y Embajador al Centenario, Excmo. señor Macario Pinilla al Excelentísimo señor Emiliano Figueroa Larraín, Vicepresidente de Chile, en el Club Santiaguino.

El comedor principal del Club estaba artísticamente arreglado con profusión de flores y luces, presentando un aspecto fantástico.

Al centro se habían colocado dos hermosas lámparas adornadas con flores y cintas entrelazadas que formaban las banderas chilena y boliviana.

La mesa tenía forma de U. Ocupaban los asientos de honor el Excelentísimo señor Figueroa Larraín, Vicepresidente de Chile; Excmo. señor Macario Pinilla, Vicepresidente de Bolivia y Embajador al primer centenario nacional; señores Luis Izquierdo, Ascanio Bascañán Santa María, Ramón Barros Luco y Luis Antonio Vergara.

Los demás asientos los ocupaban los señores Germán Riesco, Ramón Balmaeda, Adolfo Guerrero, Gaspar Toro, Luis Barros Borgoño, General Palacios, A. Pinto Concha, Arturo Besa, Javier Figueroa,

Carlos Aldunate, Enrique Vilegas, Jorge Montt, Francisco de P. Pleiteado, Juan M. Dávila, Paulino Alfonso, Ramón Santelices, Beltrán Mathieu, Armando Vergara L., Lindor Pérez Gacitúa, Salvador Izquierdo, José M. Echenique, Joaquín Fernández Blanco, Rafael Elizalde, Maximiliano Ibañez, Juan E. Tocornal, E. Concha, Alberto Gutiérrez, Ricardo Alumada, Belfor Fernández, Moisés Ocamus, Manuel Salinas, Guillermo Subercaseaux, Aníbal Rodríguez, Daniel Concha S., Eduardo Gormaz, Santiago Toro Herrera, doctor Corbalán Melgarejo, Luis S. Ossa, Aurelio Oyazarán, Julio Puga Borne, Enrique Morandé Vicuña, Manuel Salas, Ricardo Salas E., Juan E. Concha, Benigno Guzmán, General Parra, Guillermo D. Tupper, Julio Zamora, Alejandro Alvarez, Bernardino Toro, General Ledesma, Manuel J. Vega, Jorge Matte, Vitalicio Luis López, Carlos Vargas Clark, Nicolás Yávar, A. de Iriarte, Luis E. Bribea, M. Saiz, Coronel Hurtado, Emilio Irrarrazaval, Carlos Méndez, Germán Contreras, Carlos Morla, Enrique Concha C., Luis Alberto Cariola, Raúl Claro Solar, Regulo Valenzuela, Eleazar Lezate Acharán, Ricardo Cox Méndez, Aníbal Cruz.

Se sirvió el siguiente:

MENU

Canapés Chubasco

Consommé Printanier

Turbot à l'Orientale

Filet de bœuf Périgord

Sorbets granités

Dindes truffées

Salade Russe

Asperges sauce Hollandaise

Suspis de Dames

Bombes japonaises

Fruits assortis

Café

Xérés

Sauternes

Longueville

Pommard

Cordou Rouge

A la hora del champagne se puso de pie el Embajador de Bolivia y Vicepresidente de esta República, Excmo. señor don Macario Pinilla, para ofrecer la manifestación.

Una salva atronadora de aplausos saludó al ilustre magistrado boliviano, y vivas y aclamaciones entusiastas se oyeron durante muchos minutos.

El señor Pinilla sumamente emocionado, dijo que la manifestación de que era objeto en esos momentos, arrancaba de su alma el grito de ¡Viva Chile!

Los concurrentes contestaron con vivas y hurras a Bolivia y a su digno Embajador.

El discurso del señor Pinilla, que publicamos más adelante, fué interrumpido a cada acápite por atronadores aplausos.

Se conotó que la emoción embargaba la voz del orador, y el tono de absoluta sinceridad de sus palabras conmovía a su vez a los oyentes.

Los acordes de la Canción Nacional apagaron las aclamaciones con que fué saludado el término del discurso del señor Pinilla.

Momentos después, el señor Ministro de Relaciones Exteriores, don Luis Izquierdo, contestaba al discurso—ofrecimiento del Embajador boliviano, por especial encargo de S. E. el Vicepresidente de la República.

Si en toda ocasión el honorable señor Izquierdo se ha demostrado un político sagaz y un orador de fuste, tancho dió la más alta nota de discreción y elocuencia.

Recordó los estrechos vínculos que nos ligan a Bolivia, vínculos de comercio, de industria y más que todo de afecto.

Recordó que de un puerto de Chile lanza un ferrocarril sus antenas de civilización hasta unirse a un gran centro minero de Bolivia, y que de otro puerto chileno la línea férrea construida por Chile se coloca

casi de un salto en la ciudad de La Paz.

Ninguna cuestión nos divide de Bolivia, dijo el señor Izquierdo, todas han sido satisfactorias y definitivamente resueltas; en cambio, muchas nos unen y nos entrelazan con vínculos indisolubles.

Pero no pretendamos hacer de la magistral improvisación de nuestro Ministro de Relaciones un pobre parodia. Diferimos sólo que mientras oíamos al señor Izquierdo nos sentíamos orgullosos del Canciller que tiene hoy a su cargo las relaciones exteriores del país.

El señor Izquierdo fué aclamadísimo, y luego que los concurrentes al banquete pasaron a tomar el café al hermoso parque del Club, recibió las calurosas felicitaciones de todos y cada uno de ellos.

Tuvimos ocasión de oír al Excmo. señor Pinilla que las manifestaciones de anoche le habían dejado altamente complacido y le confirmaban nuevamente en la seguridad del afecto de los chilenos a su patria.

DISCURSO DEL EXCMO. SEÑOR PINILLA.

Señores: Los enviados extranjeros que han venido desde los cuatro puntos cardinales del Universo a felicitaros por la fecha histórica que habéis conmemorado, han tenido la satisfacción de encontrar, en su grata visita a vuestro suelo, que no habéis perdido el tiempo en los 100 años de vida libre que habéis alcanzado, y que así, como fuisteis los primeros en llevar a la práctica las instituciones libres, y en distinguíros en las demás naciones de la América, dominadas un tiempo por los extravíos de una borrascosa adolescencia, por la madurez reflexiva de vuestra mocedad, habéis alcanzado también el más alto grado de solidez para vuestras instituciones políticas, y habéis podido exhibir con legítimo orgullo los adelantos del Ejército y de la Armada de la República.

Para nosotros, vecinos vuestros y amigos tradicionales de Chile, no es ésta una revelación reciente. Seguimos de cerca vuestros pasos, nos imponemos con simpático interés de vuestros progresos y con frecuencia apreciamos y confundimos en la lucha por la vida, nuestros esfuerzos y nuestros capitales. Pero, hay algo que no habíamos tocado de cerca, y que esta visita a vuestro país ha puesto en evidencia. No es solo la corteza y la hospitalidad de vuestra sociedad y de vuestros hombres públicos, que se compromete en tan alto grado nuestro reconocimiento, sino las muestras de simpatías espontáneas como elocuentes de vuestro pueblo, de esa inmensa masa humana que nos veía, a través vuestros pasos y vuestras magníficas fiestas oficiales, que nos reconocía y nos aclamaba con esa espontaneidad generosa del alma popular. Nos hemos sentido altamente obligados por vuestra hospitalidad, pero al mismo tiempo, subyugados y conmovidos por esas muestras ingenuas de amistad y de simpatía de vuestro pueblo, que no conoce ni mide conveniencias, que no consulta sino el dictado de su gran corazón colectivo.

El ideal de la vida democrática es la armonía dentro de la contradicción que es inherente al concepto mismo de la política. Entretanto, cuando de esa lucha no viene el acuerdo o el sometimiento a las mayorías, surgen las revoluciones y la anarquía. Hemos llegado, señores, a este país, en los momentos en que debatías una alta cuestión política, precipitada por una doble prueba a que los sometió el destino arrebatando a la vida a dos altos dignatarios e ilustres estadistas de la

República. Habéis luchado obstinadamente dentro de los legítimos derechos de los partidos, pero después os habéis confundido en una Hosanna unánime de enhorabuena cuando habéis encontrado la solución del problema, encomendando la dirección de vuestros destinos a un eminente ciudadano, dedicado toda su vida al servicio de la República. Nos cumple felicitaros tanto por el significado político que esa solución envuelve, como por la designación de un ciudadano ilustre que continuará vuestros tradiciones de orden, de justicia y de progreso.

Los representantes de Bolivia os agradecen profundamente. Excmo. señor Vicepresidente, por haber dignado honrar nuestra mesa con vuestra presencia. Hemos soltado esta hora para desear que os habéis mostrado dignos del homenaje simpático de las naciones amigas; que habéis empleado bien el primer siglo de vida independiente cimentando las instituciones libres, abriendo cauce a los progresos intelectuales y materiales que os conducen con firmeza a un gran porvenir y que la palabra de amistad y de enhorabuena que os hemos traído a nombre del Gobierno y del pueblo de Bolivia, responde a sentimientos uniformes de la opinión pública de nuestro país, confortados ahora con la acogida simpática que hemos encontrado en todas las esferas de la sociedad chilena.

Hago votos porque estos lazos de la amistad y del interés político se hagan cada día más fuertes, y bebó por la prosperidad y la gloria de Chile y por la ventura personal de S. E. el Vicepresidente de la República.

La muerte de Jorge Chavez

DATOS BIOGRÁFICOS DEL INVOLVIDABLE AVIADOR SU AGONÍA

Unas líneas rápidas e inquietantes dedicamos en nuestra edición de la tarde de ayer, al dar cuenta del estado de salud en que se encontraba el heroico Jorge Chavez. Cuando escribíamos esas líneas poseídos de sincera amargura, es algo que siempre rodea a las grandes desgracias, nos hacía presentir tristemente el fin del inolvidable aviador, gloria de nuestra patria.

Por gran desgracia, tales presentimientos alcanzaron su funesta realización. Al cable en que se nos notificara de su gravedad, sucedieron otros, informando de su estado agónico, y posteriormente un despacho, con el cruel laconismo de siempre, anunciaba su muerte. ¡Ese fallecimiento pone en nuestra vida nacional una negra página de duelo y constituye para todos los países civilizados una pérdida irreparable!

Porque en su acción magnífica, que lo lleva a la tumba en los amantes brazos de la gloria, no sólo eleva dignísimamente el nombre de este Perú que se honra en considerarle entre sus mejores hijos, sino que marca una acción eternamente admirable, como exponente de las audaces empresas a que pueden llevar la inteligencia y el valor humano, en sus esfuerzos en favor del progreso.

Ha muerto, pues, Jorge Chavez como los únicos seres dignos en esta época al dictado de héroes; aquellos que caen sacrificados en aras de la civilización. Nos lega, pues, un ejemplo y una enseñanza que debe recordarse siempre, y tratar de imitarse por nuestras generaciones actuales y futuras, propicias sin duda a grandes ideales, deberán llevar grabadas en su corazón el nombre de este gran peruano, cuya memoria brillante ha de llenar nuestra historia del hecho más glorioso que en favor de ella registra.

DATOS BIOGRÁFICOS

Jorge Chávez y Dartnell, nació en París el 11 de junio de 1887, contaba, pues, a la sazón la edad de 23 años. Hijo legítimo del señor Manuel Gerardo Chávez y de la señora María Luisa Dartnell, en su condición de hijo de padres pe-

ruanos, fué inscrito en Francia en nuestra legación allí acreditada.

Jorge Chávez, el heroico aviador, cuya muerte hoy lloramos, hizo sus primeros estudios en el Liceo Carnot en París. Terminados estos estudios escolares, su señor padre en vista de sus manifiestas disposiciones para el raud, lo dedicó al estudio de la ingeniería mecánica, estudios que Jorge Chávez llevó hasta el año 1908, en el transcurso del cual falleció su padre, abandonando estos estudios a raíz de tal suceso.

A partir de esta época, Jorge Chávez se dedicó, con la constancia y el entusiasmo que en él eran distintivos, a las prácticas deportivas. En poco tiempo de dedicación logró hacer figurar su nombre junto al de los más distinguidos deportistas parisienses. Para conseguir tal éxito, había ocupado el jardín de la casa ocupada por su familia en la rue Jonifroy 13, en un magnífico salón deportivo.

Allí practicaba diariamente hasta pertenecer al "Raenig Club", en cuyas filas actuó brillantemente, distinguiéndose como corredor a pie, con lo cual obtuvo significativos triunfos.

El automovilismo reinante, supo también despertar en su temperamento valiente y aficionado al deporte, una afición ferviente. Así vemos que Chavez en 1906, logra repetidas victorias en algunas carreras de autos, organizadas por el "Duoring Club".

Poco después, a las grandes sensaciones de la velocidad en tierra, quiso alcanzarlas en el aire, y se lanzó al dominio de este elemento, alentado por los triunfos sonrientes de los Wright, de los Farman, de los Bleriot y Leblanc. Y nuestro ilustre compatriota adquirió con tal motivo y hace tres años un monoplano, este Farman, aparato en el cual ejecutó sus primeros ensayos de aviador en los alrededores de París.

Los éxitos alcanzados, y sus grandes dotes de sportman y de valiente en este nuevo ramo, le permitieron éxitos cada vez mayores. No vamos a detenernos a enumerarlos, pues su reciente realización permite creer que el recuerdo de ellos se conserve en la mayoría de nuestros lectores.

Uno de los más importantes fué el premio de altura que obtuvo en un torneo internacional de aviación.

Domodossola, 28.—El doctor Bozolo ha hecho a los periodistas manifestaciones muy interesantes.

Según ellas, la agonía del infortunado aviador duró tres horas largas, y durante ellas, tuvo momentos terribles de lucidez en que clamaba por los suyos. De pronto perdía de nuevo el conocimiento y se creía en el espacio y se daba voces para las maniobras del aeroplano.

A las 2 y 30 de la tarde tuvo una crisis de dolor. Llamó a su hermana, clavó la mirada en su novia y trató de incorporarse de nuevo pidiendo su aparato. Luego se le llenaron los ojos de lágrimas y dijo que estaba derrotado.

—Hemos hecho—dijo el médico—los más grandes esfuerzos por consolarlo, y así como los cristianos, y éste también, mueren oyendo palabras de Dios, así hemos tratado de que pasara Chávez al otro mundo entre los consuelos de la gloria.

El doctor Biesco, profundamente emocionado, le gritaba durante la agonía.

—¡La gloria es tuya, hijo mío! ¡La gloria, la gloria, la gloria!.....

Los momentos de la agonía fueron de horrenda impresión en el hospital. En la mañana había llegado el hermano precipitadamente y Chávez le reconoció y le tendió los brazos largamente. A pesar de su estado de postración, se incorporó en el lecho y con la mirada febril le dijo:

—Todavía no, falta Milán.

Juan le consoló diciéndole que había triunfado. El herido negaba con la cabeza. Juan entonces le agregó:

—El mundo entero dice que has triunfado.

Y Chávez sonrió tristemente

como compadeciendo la ilusión de su hermano.

A las 2 y 40, Chávez dió un grito y cogió bruscamente la mano de Juan como buscando en su contacto las fuerzas, que le iban faltando. Tuvo un desfallecimiento, y al volver de él, siempre con la mano fraternal cogida febrilmente, dijo:

—Jene meurs pas (Yo no me mueró).

El doctor Bisco asintió.

—Tuya es la gloria.

Mientras el moribundo luchaba con la muerte, y en las calles acrecía el clamor de la multitud, impresionada con los últimos boletines, llegó al hospital la delegación del comité de la travesía de los Alpes con el objeto de entregar al héroe los 50,000 francos ganados con su proeza. Llevaba también un objeto de arte, obsequio de la municipalidad de Brigue.

La escena que se desarrolló fué emocionante. Los comisionados pusieron el dinero y el obsequio en las manos de Juan y se acercaron al lecho del moribundo para acompañarlo a bien morir.

En seguida los comisionados se retiraron, y cuando salieron a las calles, la multitud, comprendiendo su emoción, les miró respetuosamente.

A las 3 en punto, salió del hospital, con el pañuelo en los ojos, el aviador italiano Cattaneo. Al llegar a la puerta sufrió un vértigo y no pudo articular una palabra.

La multitud comprendió. Todo estaba concluido.

AVISOS NUEVOS Lápidas

En venta gran surtido de lápidas en la Marmolería San José. Lápidas grandes, todo corriente desde Bs. 35 hasta 250. Lápidas chicas desde Bs. 20 hasta 100, todo corriente. Pongo la inscripción en menos de 24 horas. También trabajo mármoles pequeños de fácil transporte. Garantizo puntualidad en todo contrato. Dirección: Graneros Nos. 50, 52 y 54, casa propia.

Abdón Laguna.

20 v. 3015

PREVENCIÓN—Con motivo de existir en esta ciudad otra persona de mi propio nombre y apellido y a fin de evitar confusiones en lo posterior, he determinado prevenir al público que desde la fecha firmaré en la forma que se expresa.

Rosa Pacheco Villamil. Pucaráni, octubre 7 de 1910 3 v. 3015

AHORRO Y SEGURO DE VIDA Militar—Por acuerdo y resolución del Directorio del "Ahorro y Seguro de Vida Militar", se convoca a todos los asociados a la asamblea general extraordinaria, que tendrá lugar en el Centro Militar, el día sábado 15 del mes en curso, a horas 8 p. m., con objeto de resolver la reforma de los Estatutos y tratar otros asuntos referentes a esta cuestión.

La Paz, octubre 3 de 1910 El Secretario. 3 v. 3014

AVISO JUDICIAL—El Dr. Ulpiano Benavente, Juez 3º de Partido de la Capital y su Cercado, etc.

Por auto de fecha 5 del mes en curso, ha señalado el día 13 del mismo, hs. 2 p. m., para el remate de la casa N° 48 de la calle Yanacocha, y la finca Suñupí, situada en el cantón Songo provincia de Larecaja, bajo la base de cuarenta y cinco mil bolivianos (Bs. 45,000) la primera de las propiedades y de la segunda por la base de cuatro mil bolivianos (4,000 Bs.) copia del señor Francisco Copas, por ejecución que le sigue el Banco Industrial cobrándole cantidad de pesos.

Las personas interesadas en dicho remate pueden ocurrir a la oficina del suscrito secretario el día y hora designados. La Paz, octubre 6 de 1910 José P. Bilbao Ll. 5 v. 3014

Julio J. Eyzaguirre ABOGADO

Calle Chirinos N° 96, (local que ocupaba la Cámara de Comercio.) Teléfono N° 30. Casilla de correo N° 17 1 m. A. 3

Agua Mineral Natural de Jesús

Sin rival contra las afecciones del estómago Extirpa los cálculos renales y del hígado

Recomendada por los médicos como la mejor y más eficaz para extirpar las afecciones a los riñones. Como indispensable en el tratamiento de la Gota, Reumatismo, Anemia, etc. y de todas las enfermedades del estómago, hepáticas y como insuperable para la curación radical de los catarros intestinales agudos ó crónicos. Muy agradable al paladar y más rica en sustancias benéficas para la salud.

Unico depósito en La Paz ALMACEN DE LOS SEÑORES Sittner & Cia. Calle del Mercado Nos. 56 y 58 15 v. 3013 Entre Mercado y Yanacocha

DEPOSITOS Y DEPARTAMENTO—A pocos metros de la Estación del Ferrocarril con las comodidades apetecibles.

Sucre 99, Correo 235. 10 v. 3006

AVISO—Propiedad realengua con riego, ubicada en la calle Madidi ó Chojiballara de de la región de San Pedro, se ofrece vender por metros cuadrados, facilitando al comprador para el pago; también vendiendo otras propiedades. Detalles y planos llámpun 19. La Paz, septiembre 11 de 1910 1 m. S. 11.

AVISO—José G. Rivera—Hago saber a usted que en el juicio ejecutivo seguido por Arturo Medina sobre cobro de cantidad de pesos se ha resuelto lo que sigue:— Juzgado 5º de Partido de La Paz, Bolivia, a 30 de septiembre de 1910.—Vistos y a mérito del informe anterior, se le declara a José G. Rivera rebelde y contumaz a la ley en observancia de lo mandado por los artículos cuatrocientos trece y cuatrocientos sesenta y dos del Procedimiento Civil; en consecuencia prosiga el juicio con la sola citación de la esposa de aquel.—Hennings.—Ante mí—A. C. Montes.

Lo que trascibo a usted para su conocimiento y fines de ley.

La Paz, octubre 6 de 1910 Montes.

ABOGADOS—José Félix Rojas y Urbano Escobar M. Ofrecen sus servicios profesionales. Atención personal. Horas de consulta: de 8 a 11 a. m. y de 1 a 5 p. m. Estudio Chirinos 136. 1 m. O. 1.

La Odalisca

Se rematará, sin defensa, el viernes 14 de octubre en la noche, un lienzo representando una Odalisca, en la tienda N° 15 calle Ballivián, casa de remate de don Isidoro Reverdié, sobre la base de Bs. 500. La Paz, octubre 2 de 1910 12 v. 3009.

AVISO JUDICIAL—El Dr. Sixto Bustillos R., Juez Instructor 2º de esta Capital y su Cercado, etc.

Por decreto último ha señalado el día 13 del presente mes, hs. 2 p. m., para el remate de la casa perteneciente a la señora Fructuosa Terceros situada en la garita de Potopoto, bajo la base de tres mil novecientos cuatro bolivianos veinte centavos (Bs. 3,904.20) rebajada que ha sido la primera décima de su tasación pericial, por ejecución que le siguen Miguel Casanovas y Cia. cobrándole cantidad de pesos.

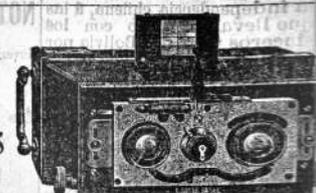
Las personas interesadas en dicho remate pueden ocurrir el día y hora designados a la oficina del cursor.

La Paz, octubre 6 de 1910 Elodoro Larrea. 7 v. 3014

CASA EN ALQUILER—C6moda, independiente, con agua, compuesta de 11 habitaciones, bien situada en la calle del Recreo N° 103, frente al templo de los Sagrados Corazones.

Para cualquier arreglo diríjese a la señora Julieta P. v. de Chirveches A., en la calle Indaburo N° 15. 8 v. 3010

FOTOGRAFIA
—DE—
Max T. Vargas
SUCESOR



Acaba de recibir de la "Eastman Kodak Company" de Chester N. Y. Máquinas fotográficas. Películas de todos tamaños. Tarjetas postales "Velox". Tarjetas para álbums. Álbums para tarjetas postales y vistas. Lámparas para cámara oscura y otros artículos.

Acaba de recibir de la "Actien Gesellschaft, Berlin" Un surtido de productos químicos para desarrollar y fijar placas y Viro-Fijador para papel Citrate.

Acaba de recibir de la "Hanff" Gesellschaft m. b. H. Fernbach—Un surtido completo de Placas fotográficas de todos tamaños y de productos químicos para Fotografía.

Acaba de recibir de la "Ernemann" Actien Gesellschaft Dresden.—Máquinas fotográficas de esta renombrada fábrica.

Todo en venta, Catedral en construcción, al lado del Palacio del Gobierno. 15 v. 3012

Sindicato Americano
Vinos: Tinto Pinot y Blanco Especial, los mejores tipos de la Vina Errázuriz Panquehue (Chile), se venden en la casa R. Valenzuela & Cº

SIN EMBASE
a Bs. 16 la docena de botellas del tinto y a Bs. 18 el blanco.

Probado y no consumiréis otro. Pedido en los hoteles y restaurantes. 15 v. 3011

CEBADA en grano para semilla de buena calidad, se ofrece vender en la finca "Pinyanca" distante 11 leguas de esta ciudad. Para tratar, calle Loerica N° 58, con Raimundo Rodas. 4 v. 3011

AMA DE LECHE—Se necesita y se paga buen sueldo. Calle Murillo N° 68. 5 v. 3014

EN ALQUILER—Dos habitaciones amuebladas para hombre solo. Yanacocha N° 145. 6 v. 3014

OFICINA DE IDIOMAS Y Traducciones—Calle Ingavi 66, Casilla 163. Se enseñan: Francés, Inglés, Alemán y Contabilidad. Traducciones y correspondencia Mercantil. Se preparan jóvenes para exámenes y el comercio. Clases generales, privadas y a domicilio. Lecciones especiales para niños. (Inglés, Caligrafía, Aritmética, etc.) Pídanse datos. 1 m. S. 28.

Extranjero Contador
Competente, con larga práctica. Hablando cinco idiomas, actualmente apoderado general de una casa de importación ofrece sus servicios profesionales como administrador, contador, cajero ó almacenador. Se va también a una mina ó ingenio. Ofertas, bajo "Contador" a la Administración de este diario. 6 v. 3010.

Alfredo Ascarrunz
Se ha trasladado a la calle del Recreo N° 122 (antigua casa Lanza). 1 m. S. 30.

EN ALQUILER—Una habitación amueblada para caballero solo. Mercado 60. 4 v. 3011

EN ALQUILER—Habitaciones amuebladas para caballeros solos, en la calle Bolívar N° 38, a cuadra y media de la Plaza Murillo. 10 v. 3012

REMATO JUDICIAL—Remate de J. Ulpiano Benavente, Juez 3º de Partido de Capital y su Cercado, etc.

Por auto de fecha 27 del mes próximo pasado, ha señalado el día 8 del mes en curso, hs. 2 p. m., para el remate de la propiedad Viscachani, situada en Challapampa, suburbio de esta ciudad, bajo la base de veintiseis mil seiscientos cuarenta y siete bolivianos (Bs. 26,647) rebajada que ha sido la primera décima de su tasación pericial, propia del señor Ed. Alipaz, por ejecución que le sigue el Banco Industrial, cobrándole cantidad de pesos.

Las personas interesadas en dicho remate pueden ocurrir a la oficina del suscrito secretario el día y hora designados. La Paz, octubre 3 de 1910 Sixto Qujarro 3 v. 3012

LETAS HIPOTECAR
L del 8 y 10 % compr. "Sociedad Protectora de la Infancia." Mercado 78, altos.

COLONIA PERUANA—Junta Directiva de la ciudad peruana en pró de Marina, tiene el honor de invitar a la colonia residente en La Paz, a la reunión general que se efectuará el sábado de los corrientes en el local N° 1 de la Plaza Murillo, en conmemoración del aniversario Combate de Angamos. La Paz, octubre 4 de 1910 ORDEN DEL DIA / Renovación del Directorio / Errogación extraordinaria secundando la idea de la Junta Central residente en La Paz. NOTA.—Se suplica a los peruanos que no reciban invitación personal concul el día y hora señalados, pues es el deseo del Directorio que ese día no falte ninguno de peruanos residentes en La Paz. La omisión deberá imputarse exclusivamente al reparto de las esquelas. 3 v. 3013

EN VENTA—Se ofrece una espaciosa casa situada en calle Ingavi N° 98, propiedad de señores Mercedes y Carlos Olagnivel. Para tratar de precio en la misma casa. La Paz, octubre 7 de 1910 4 v. 3014

CONGRESO NACIONAL

Cámara de Senadores

Se instaló la sesión a horas 3 p. m., bajo la presidencia del H. Goyria y con asistencia de once Senadores.
Diose lectura al acta de 23 de septiembre, que fué aprobada.

CORRESPONDENCIA.—Se leyó la siguiente correspondencia:
Del Ministerio titular de Gobierno y Fomento, anunciando haber asumido meramente el cargo.

De la Secretaría de la H. Cámara de Diputados comunicando la renovación de la Mesa Directiva de aquella H. Cámara.

Del Presidente de la misma Cámara anunciando haber ejercido tal designación.

De la misma Cámara devolviendo la resolución legislativa que autoriza al H. Concejo Municipal de Potosí, para la contratación de un empréstito destinado a los gastos del centenario del 10 de noviembre de 1810.

ORDEN DEL DÍA.—A moción del H. Quintero, que pidió reconsideración del proyecto que determina las elecciones de Charcas y Bustillo, se efectúen en las capitales de provincia y el escrutinio en San Pedro, se consideró y votó la reconsideración, pasando el proyecto al estudio de la Comisión de Administración Política y Municipal para que ella formule nueva redacción.

Se dió un cuarto intermedio en la sala. En seguida se procedió a la elección de los señores que compongan la terna para el nombramiento de Vocales del Tribunal Nacional de Cuentas.

Quedaron elegidos los señores Néstor Cueto Vidaurre, Angel Moscoso y Juan H. Vaca.

Se suspendió la sesión a horas 4 y 40 p. m.

LA PUREZA

definitiva se conserva eterna...
CREMA DEL HAREM
especialmente en combinación con
Los Polvos del Harem

Día Social

En casa del Excmo. señor Macario Pinilla.—Son innumerables las personas que ayer han estado en la suntuosa mansión del Excmo. señor doctor Macario Pinilla, con objeto de saludarlo por su arribo a esta ciudad y felicitarlo por el exquisito tino y especial distinción con que acaba de llenar la delicada como honorífica misión de representar al país en los festejos del centenario de la independencia de la República de Chile. Decimos delicada, por no decir difícil, por cuanto que, para cumplirla con brillo, cual la ha llenado el doctor Pinilla, se requerían condiciones especiales para poder descollar entre los distinguidos diplomáticos y políticos de Europa y América, reunidos en Chile en el gran torneo de septiembre. Esas especiales condiciones solo las reúne quien ha servido al país en los más encumbrados puestos, ha recorrido diferentes naciones conviviendo con personajes salientes en el engranaje diplomático, social y político, y en una palabra, quien ha adquirido ese matiz que distingue al hombre culto y distinguido que representa a una Nación. Nuestra embajada se impuso con relieve porque al lado del Jefe, presentando un hermoso conjunto brillaban personajes de valía que supieron representar dignamente al pueblo boliviano.

La familia boliviana, sin discrepancia, así lo ha reconocido, y siguiendo un noble impulso se apresura a manifestar a los miembros de nuestra Embajada su cariñoso aplauso.

Ayer, como decíamos, la casa del doctor Pinilla, se vio honrada por las visitas de las más distinguidas personas de la localidad. Continuosamente se sucedieron diplomáticos, altos funcionarios públicos, representantes nacionales y salientes personalidades políti-

cas, militares, eclesiásticas y sociales.

Banquete.—El Excmo. señor Ministro del Perú, don Solón Polo, obsequió el día de ayer con un magnífico almuerzo al señor J. Guillermoni, Ministro de Francia en el Perú y que es nuestro distinguido huésped.

Viajeros.—Se encuentra entre nosotros, el distinguido caballero J. Guillermoni, quien seguirá viaje al Perú, donde ha sido acreditado como Ministro de Francia.

—Después de algunos días de permanencia en Supahaqui, llegó a ésta el señor Luis Olaguivel.

—A Oruro se ausenta hoy el señor Víctor Dalence.

—El señor M. Bearden, llegó procedente de Puno.

—De Mollendo llegarán los señores Sieberl y J. Gorcon.

—Procedente de Tacna, se encuentra entre nosotros el señor Ricardo Vargas.

—Llegó de Guaqui, la señorita Herminia Debeza.

—A Oruro se dirigió el señor Vicente Gumucio.

—Recién hoy se ausenta a sus propiedades, al señor Ricardo Aescarrunz.

—A Oruro, se ausentó el señor Hugo Zalles.

Se vende

La hermosa casa que ocupa más antes la Legación de Chile, en la calle Junín N° 17. Ofrece toda clase de comodidades.
Los personas interesadas en dicha casa, pueden pasearla de 12 m. a 1 p. m.
Referencias Loayza N° 96

LA PAZ

ALMANAQUE

OCTUBRE

Sábado 8.—Stas. Brigida y Pelagia.

BOTICA DE TURNO

Para la primera quincena la Botica San Sebastián calle E. Valle.

La ejecución de ayer.—Completando las amplias informaciones que dimos estos días, sobre el cumplimiento de la sentencia a la que fué condenado el indígena Francisco Copa, asesino de la mujer María Ibañez, vamos a describir el último cuadro de este hecho: el fusilamiento.

DE LA PENITENCIARIA AL PATIBULO
A las seis y media de la mañana el reo Francisco Copa fué conducido en medio de soldados desde la Capilla de la Penitenciaría hasta un coche que esperaba a la puerta de este establecimiento.

Desbordante gentío llenaba la Plaza España y cuando apareció el reo un escalofrío recorrió por la muchedumbre, que dejó escapar una exclamación de emoción indescriptible. El reo subió al coche tranquilo, indiferente y mascando coca. En su rostro no se notaba el menor signo de inquietud. Sostenía entre sus manos un crucifijo. El Padre Cosme, (recolecto) y el P. Vargas (franciscano), se sentaron a cada lado de Copa. El coche partió y tras de él otros dos en los que iban el señor Fiscal y los médicos forenses.

EN EL CEMENTERIO
Desde las primeras horas de la mañana, una inmensa concurrencia se hallaba situada en el Cementerio General, lugar donde debía ejecutarse al reo. Pasaban los momentos con mortificante calma y no había indicio de la llegada de aquél. Por fin, a horas 8 y 10, la concurrencia se agitó como una ola inmensa: el reo legaba.

EL PATIBULO
La Policía había quedado encomendada para la colocación del patibulo, pero desde luego se notaba que el dispuesto por ella era inservible: se había plantado junto a los muros del cementerio un delgado madero y colocado algunos adobes.

Cuando Copa llegó al fatal lugar, en medio del profundo estupor de la concurrencia, se pudo notar una vez más la absoluta calma que le dominaba. En su rostro aceituno no se notaba el pliegue de ninguna emoción; besaba de cuando en cuando el crucifijo; mascullaba las oraciones que le dictaban los religiosos y llevaba a su boca hojas de coca, bebiendo

uno que otro sorbo de licor.

El Batallón 1°, que por expresa orden del Ministerio asistió a la ejecución, se hallaba desde las 6 y media en el lugar señalado.

Habiéndose apeado el reo, en medio de los religiosos, fué conducido al banquillo y sentándose en él, se dejó amarrar y vender.

Los soldados formaron cuadro y 9 hombres se colocaron al frente del patibulo, al mando de un oficial. El momento fatal se acercaba.

Los religiosos se separaban, rezando el credo y los soldados apuntaban, cuando el ejecutado se movió en el banquillo colocándose de perfil y, haciendo vacilar el madero al que se hallaba amarrado. Se procedió a acomodarlo de nuevo y volvió a suceder lo mismo dos y tres veces.

Entonces se resolvió cambiar de patibulo. Los adobes se colocaron junto a un macizo árbol, y el infeliz Copa fué sólidamente amarrado.

LA DESCARGA

Los nueve tiradores apuntaron por cuarta vez, y a la señal del oficial dieron la descarga.

El ajusticiado se movió violentamente. Los médicos forenses se asomaron y constataron que Copa aún vivía.

Entonces avanzaron dos soldados y le dieron dos últimos tiros en el corazón.

La ejecución se hallaba consumada. Eran las 8 y 15 de la mañana.

Varios fotógrafos tomaron vistas y la concurrencia se retiró llevando la ingrata impresión del acto exteriorizada en las fisconomas.

Poco tiempo después se procedió a la inhumación del cadáver.

Antropometría.—La ficha de identificación, correspondiente al ajusticiado Francisco Copa, tomada el día de ayer en el Panóptico de esta ciudad, acusa los siguientes datos:
Talla 1 m. 55 1/2 cm; braga 1.615 mm; busto 812 mm.

Anomalías craneanas.—Occipital aplastado; la parte superior del frontal estrecha; cráneo esquifoso; diámetro anteroposterior 180 mm; id. transverso 147 mm; índice cefálico 81.66%; circunferencia horizontal 543 mm.

Anomalías faciales.—Arcos zigomáticos muy anchos; frente estrecha, marcada asimetría; arcos superciliares abultados; pómulos salientes; arcos zigomáticos gruesos y pronunciados, mentón corto.

Cara.—Diámetro facial 195 mm; diámetro bizigomático 137 mm; índice facial 70.36%. En el cuero cabelludo se han contado treinta y ocho cicatrices.

Según declaración del mismo Copa, el padre fué alcohólico y cruel.

Fuerza de Copa.—Levantó con el brazo derecho y con res. lativa facilidad 3 arrobas y el izquierdo una arroba.

Defunciones.—Se inhumaron los restos de las personas siguientes:

Día 6
María S. v. de Morris, 64 años; Esteban Perez, 60 años; Aida Rosa Alvarez 7 meses; Día 7

Cármen C. v. de Lugones, 68 años; Francisco Copa, 45 años; Justa Quispe, 28 años; Francisco Huana, 5 días.

Exámenes.—Ayer terminaron con éxito satisfactorio, las pruebas anuales de reglamento, de la Escuela elemental N° 1 de niñas que actúa durante el presente año con el personal siguiente:

Directora, señora, María Salgueiro, y las profesoras siguientes; Señorita Rosa C. Bernuaga, señorita Leonor Guerrero, señorita Juana Rosa Arévalo, señorita Domitila Guormorid y de la profesora de bordado señora Victoria v. de Noriega.

Tribulaciones de un Pigmeo.—Para saciar esa ansia infinita que desde niño le apenase el espíritu, de conocer la capital del Departamento, abandonando las feraces y bellísimas regiones de sus lares, ubicadas allá en el interior de los Yungas, Juan Pablo Yunqui, llegó a esta ciudad los pasados días. No trajo otro bagaje ni otra intención que conocer La Paz, ese edén del mundo; besaba de cuando en cuando la bolsa repleta de dinero a cambio de unos cuantos pesos de la verde hoja que tan

profusamente alfombra las praderas de Yungas.

¿Acaso no soy un hombre como los demás? ¿Por qué no cumplir con mi deseo?—se dijo Yunqui—y emprendió la travesía, salvando los tortuosos caminos y atravesando la frígida cordillera con su menudo y rápido paso de perdigón fugitivo.

Faltando cuatro leguas a esta ciudad, Yunqui, sentose en medio camino a descansar. Pasaban dos arrieros y al ver lo le interrogaron quién era y donde iba.

Yunqui, respondíoles que se dirigía a La Paz, con objeto de conocerla y les rogó le comunicasen cuantas leguas faltaban.

Los dos arrieros cambiaron breves palabras, que Yunqui no comprendió y en seguida le dijeron:

¡Uff! Para La Paz dista muchísimo.... Si quieres nosotros te acompañamos, pues vamos con igual rumbo. Seguiremos viaje sin descansar en el pueblito que dista de aquí cuatro leguas para llegar a La Paz, lo más pronto posible.

Cabe advertir que los arrieros tramaron un plan y lo ejecutaban.

Juan Pablo no sospechó, las intenciones de sus interlocutores y aceptó el ofrecimiento continuando el viaje todos juntos.

Llegaron a La Paz y los arrieros le manifestaron que era un insignificante pueblito llamado Obrajes y que más allá se encontraba La Paz.

Juan Pablo quedó admirado del pueblito, y conforme lo atravesaban su asombro no tuvo límites; el espectáculo que veía era sublime. ¡Cómo será la ciudad!—se dijo y siguió a sus conductores que con mucha prisa lo llevaban....

Sintióse extraño: algo había que lo diferenciaba de las gentes que veía a su paso. Los hombres y las casas se le bocetaban gigantes, incommensurables, raros....

Quisiera pasear este pueblito detenidamente dijo a sus conductores mientras admiraba su mundo en náutico ensueño cuanto se le presentaba a la vista.

La deliciosa abstracción en la que se hallaba sumido, no le permitió advertir que atraía la atención de cuantas personas transitaban por las calles que recorrían. Sus compañeros le hicieron notar esta circunstancia y le manifestaron que era conveniente salir pronto del pueblito.

El pensó: será mi traje, el cual, por lo que voy notando, no tiene semejanza con el de los hombres de esta tierra; pero no tengo la culpa, no sabía que aquí no se vestían las gentes como en Yungas.

En cierta calle dos personas oyeron algo de la conversación de Juan Pablo con sus compañeros, por la que se desprendía que éstos lo engañaban, e interrogaron a los arrieros adonde iban con aquel hombre. Estos respondieron que a Puno. Entonces fué preguntado Juan Pablo si iba voluntariamente. Comunicó que sus compañeros lo llevaban a La Paz, donde marchaban con objeto de pasear y conocer la ciudad....

La trama de los viajeros quedó descubierta y una de aquellas personas buscó un agente de Policía. Cuando éste legaba los arrieros se dieron a la fuga y Juan Pablo quedó en poder de dicho agente, que lo condujo en medio de una gran concurrencia hasta la Policía.

Ya en la Policía, todos le interrogaron y él tenía que satisfacer la curiosidad de todo el mundo. Venían a verlo innumerables personas. Le retrataron, le tallaron y en fin le propusieron que se quedase en La Paz de guarda del parque Murillo.

Ya sabe el lector que la talla de Juan Pablo pasó de un metro... Poresto llamó la atención pública....

Ayer terminaron las tribulaciones de Juan Pablo, que cómodamente instalado en el coche verde, fué conducido hasta las afueras de la población, para que continúe viaje de regreso a su pueblo, pues que en La Paz solo ha sufrido sus saños.

La afluencia de gente era tal que llenaba la calle de la Policía en el momento de partida del coche.

Juan Pablo Yunqui, lleva el ingrato recuerdo de no haber pasado y conocido detenida-

mente la población y de casi haber sido obligado a seguir el camino de polvo y de lágrimas que recorren los que ganan el sustento exhibiéndose ante un público que paga por admirar deformidades.

Nos deja una fotografía de su interesante humanidad, que se exhibe en las vitrinas de los diarios y en la del afamado fotógrafo Cordero.

Conste también que ha renunciado a ser funcionario público....

La cátedra sagrada de luto.—El 20 del mes próximo pasado, ha fallecido en París a la edad de 75 años el conocido predicador, padre M. J. H. Ollivier, que después de un vicariato en Saint Malo, su ciudad natal, ingresó en 1863 en la orden de los dominicanos.

Con gran éxito se dedicó a la predicación, haciendo mucho ruido en los círculos católicos sus cuaremas de Notre Dame, hasta que recibió el título de predicador general de Santo Domingo.

En sus predicaciones puede considerarse como característica, sus ataques a la burguesía y a la nobleza.

En 1897, encargado de la oración fúnebre por las víctimas del Bazar de la Charité, se mostró tan violento en el discurso que pronunció en presencia del Presidente de la República, que el arzobispo de París, tuvo que retirarle la cátedra de Notre Dame.

De 1900 a 1901 tuvo el cargo, que luego renunció de "prieur" de los dominicanos de la calle del Bac.

Una criatura sepultada viva.—Vamos a dar cuenta de un crimen verdaderamente asombroso que bate el record entre los infanticidios que se han ido cometiendo estos últimos tiempos.

Ayer los menores Juan Quispe y Feliciano Sánchez paseaban por el Valle Miraflores, cuando al encontrarse por el sitio llamado Pampasi, oyeron unos angustiosos y débiles quejidos que procedían de un montón de piedras.

Cobraron un terrible susto y emprendieron loca carrera hasta que toparon con la mujer Leandra Pari, que por allí transitaba. Contaronle el hecho y a indicación de ella volvieron al sitio donde se alzaba el montón de piedras. Los gemidos continuaban desgarradores....

La mujer y los muchachos procedieron con toda precaución a levantar las piedras, encontrando debajo de ellas a una criatura de un año y meses, más o menos.

Inmediatamente dieron parte a la Policía.

La infeliz criatura tiene varias contusiones en la cabeza y en el rostro y algunas en el cuerpo.

Hasta el momento no se tiene indicio del criminal o criminales que hubiesen cometido tan inhumano delito.

La Policía se ha puesto en activa campaña para investigar el hecho.

Encubridor.—La Policía ha detenido en sus redes al individuo Santos Quispe, por haberse encontrado en su poder varias especies robadas, que, según dice, le han sido depositadas por varios indígenas.

La Policía busca a los autores de estos robos.

COMUNICADOS

Guaqui, octubre 6 de 1910.
Señor Director de "El Comercio de Bolivia"

La Paz

Señor Director:

Con verdadera sorpresa he visto insertado en la sección "Crónica" de su prestigioso diario un suelto titulado "De Guaqui", en el que se hacen apreciaciones completamente erróneas y de suyo antojadizas del incidente por demás desagradable que he tenido con la profesora de la escuela fiscal de este Puerto, debido exclusivamente a la actitud cruel de que ha sido víctima mi hija María Elena de parte de ésta.

Por el lenguaje que emplea su Corresponsal de este Puerto, se deja entrever una parcialidad manifiesta en el asunto y la falta de cultura más elemental en los adjetivos que emplea y que hace gala; señor Director, la cultura y la moderación deben ser cualidades que jamás deben faltar a in-

trusos informacionistas y más aun tratándose de asuntos tan delicados y de publicaciones de tanto prestigio como "El Comercio de Bolivia", periódico que figura por su seriedad en primera fila, en el periodismo de esta República. A fin de que el criterio público no se extravíe con informaciones apasionadas y que carecen de verdad en lo absoluto, me permito señor, narrar los hechos con la verdad que merece el incidente gravísimo de que se trata y que afecta no solo la reputación de una maestra de escuela, sino la cultura de la Nación. Los hechos se realizaron de la siguiente manera:

Habiendo enviado como de costumbre a mi citada hija de 4 años de edad al colegio, en busca de instrucción, de moralidad, en fin, de algo que preparara a los ciudadanos y hace cuarenta años para el porvenir y hacer una patria feliz, fué a encontrar un martirio, a ser una víctima inocente.

Quizá señor, parezca inverosímil lo que voy a narrar, pero es la verdad de las cosas: momentos después de haber ingresado al local de la escuela mi hija, me sorprendieron unos gritos desgarradores y con la intuición de que mi hija fuera víctima de los ataques que son peculiares en la profesora Estael Rocha, que parece fuera de enagenación mental, me constituí inmediatamente al local de la escuela citada, y cuál sería Sr. Director, mi asombro al ver a mi hija Elena desnuda y bañada de pies a cabeza, su semblante parecía de loca, con su carita completamente grana por efecto de haber soportado una fricción en todo su cuerpo con un pedazo de crudo y en traje paradisiaco, ante la expectación de todos los niños del establecimiento, que asombrados y con sus caritas llenas de espanto contemplaban semejante crueldad en una niña de 4 años!; que el único delito que había cometido era de haber asistido a la escuela con su carita sin limpiar, por efecto de un fuerte constipado que le aquejaba.

Es concebible, señor Director, ensañamiento tan refinado con una criatura? El señor Severo Rodríguez, miembro de la H. Junta Municipal de este Puerto y la señora Herminia de Vargas, son testigos del estado calamitoso en que se encontraba mi hija, pues la llevé en brazos donde estas personas para que vieran la hazaña de la Rocha; la acción como madre de sacar a mi hija de la escuela y la resistencia que oponía la maestra, sin duda porque la conciencia le mortificaba o prevenía la responsabilidad que pesaba sobre ella, califica el Corresponsal de marras de faltamiento o ultraje? ¿qué actitud media para que el aludido corresponsal tergiverso de una manera tan escandalosa la verdad de los hechos y emplee un lenguaje de cuartel para personas honradas que no hacen sino defender a sus hijos de atropellos sin precedente?

Lo que acabo de narrar, señor, tengo consignado en un escrito presentado por mí esposo al señor Presidente de la H. Junta Municipal de este Puerto, quien ha ordenado su enjuiciamiento y se levante el sumario respectivo para deslindar responsabilidades; de estos hechos vergonzosos debe tomar debida nota, en guarda y para moralidad del sagrado magisterio del profesorado y no confiar cargos de tanta responsabilidad ante la Patria y ante la sociedad, a personas que carecen en lo absoluto de cultura y aun más de moralidad.

He sido, señor, muy extensa y creo molestar su atención demasiado, solo ruego a Ud. sea deferente con una madre que vela por la moralidad de sus hijos y ordenar la publicación de la presente carta, cuyo único móvil es desvanecer cargos infundados e injustos lanzados por un corresponsal inescrupuloso e ignorante de los hechos.

Con mis más profundos agradecimientos señor, reciba la gratitud de antemano de su muy aína. atta. y S. S.
Luisa V. de Pacheco.

EN VENTA.—Una casa cómoda. Para tratar dirijirse a la calle Illampu N° 44

Banco Nacional de Bolivia

Creado por ley de 17 de Agosto y Decreto Supremo de 1º de Septiembre de 1871.

Oficina principal: Sucre.

Sucursales: La Paz, Cochabamba, Oruro, Potosí, Tarija, Tupiza y Uyuni

CAPITAL PAGADO..... Bs. 6.500.000. —

RESERVAS:

Fondo de Reserva..... Bs. 779.689,80
de Previsión..... " 166.775,85
" para Dividendos..... " 173.296,53 " 1.119.762,18

Bs. 7.619.762,18

Intereses y Comisiones que desde el 1º de Julio registrarán en la Oficina de La Paz, hasta nuevo aviso.

EL BANCO PAGA

En depósitos a la vista y en cuenta corriente 3 % anual
" id a 3 meses plazo..... 3 1/2 % " "
" id a 6 " "..... 4 " " "
" id a 9 " "..... 5 " " "
" id a 12 " "..... 6 " " "

EL BANCO COBRA

Intereses: sobre avances en cuenta corriente 8 % anual
" Préstamos..... 10 " "
" Id con garantía de Letras Hipotecarias..... 9 " "

Descuento..... 9 " "

COMISIONES

Sobre cobranzas y remisión de fondos al Exterior 1/2 %
" avances en cuenta corriente..... 1/2 % semestral
" depósitos en custodia, encargándose el Banco del cobro de cupones y remisión de fondos a los interesados..... 1/2 % por mil " "
La Paz, 11 de julio de 1910

Coñac Frapin

Whisky "Canadian Club"

Whisky Buchanan

HAN RECIBIDO —

Guibert y Cia.

6 v. 3009 Calle Comercio 15 y 17

Banco Mercantil

Autorizado por ley de diciembre 7 de 1905.

Fundado en 1.º de diciembre de 1906.

CAPITAL AUTORIZADO..... Bs. 5.000.000

CAPITAL PAGADO..... " 3.000.000

Propietario Simón I. Patiño

Oficina Principal: Oruro

AGENCIAS

La Paz y Cochabamba

Abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y transmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre Oruro y Cochabamba y las principales ciudades del Exterior, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Oficina en La Paz: Calle Chirinos Nos. 92 y 94. A. 20

Vacuum Oil Company

ROCHESTER U. S. A.

Los afamados aceites lubricantes de esta fábrica, para toda clase de maquinaria, tienen en venta

Harrison y Böttiger

2 m. A. 31

Banco Alemán Transatlántico

Deutsche Ueberseeische Bank,

CAPITAL MARCOS 30.000.000

RESERVAS « 6.827.015

CASA CENTRAL:

Deutsche Ueberseeische Bank, Berlin. Oficina central de las sucursales chilenas y bolivianas:—Valparaíso, calle Prat 120, 126.

OFICINA EN LA PAZ: Plaza de la Ley (antes Merced)

SUCURSALES

Bolivia La Paz, Oruro. Argentina: Bahía Blanca, Belville, Buenos Aires, Córdoba y Tucumán, Chile: Antofagasta, Concepción, Iquique Osorno, Santiago, Temuco, Valdivia, y Valparaíso.

PERU: Arequipa, Callao, Lima, Trujillo.

URUGUAY: Montevideo

ESPAÑA: Barcelona y Madrid

Este Banco abre cuentas corrientes, hace préstamos, descuentos, cobranzas, dá cartas de crédito y transmite giros telegráficos, extiende letras a la vista y a plazo sobre las principales ciudades del mundo, compra y vende letras, moneda extranjera, etc., y hace en general toda clase de operaciones bancarias.

Tarifa de intereses que registrá hasta nuevo aviso:

EL BANCO ABONA:

Sobre Depósitos en Cuenta Corriente..... 2 %
" " " " 3 meses..... 4 %
" " " " 6 "..... 5 %
" " " " 12 "..... 6 %
" " " " a plazo indefinido, pudiendo retirarse con 30 días de aviso después de 6 meses..... 6 %
" " " " en la sección de Caja de Ahorros, conforme al reglamento respectivo, que está á disposición del público en las oficinas del Banco..... " "

Julio Gutiérrez P.

ABOGADO

Patrocina toda clase de asuntos en la ciudad de Oruro. EN RIFA—Un lienzo representando una Odaliscia, en ochocientos acciones de á tres bolivianos acción; las libretas se encuentran en el Club Social, Nuevo Club, Hotel Guibert y la tienda N.º 15 calle Ballivián, donde está expuesto el expresado lienzo. La Paz, agosto 12 de 1910. 2 m. A. 11.

Compañía de Vapores

Roland-Linie

Actiengesellschaft, Bremen

Agentes: W. R. HARDT, Mollendo

La Paz: Plaza San Francisco

Arequipa: Calle Rosario

THE BOLIVIAN RUBBER & GENERAL ENTERPRISE LTD

Industriales-Comisionistas

Londres, La Paz, París

DIRECCION TELEGRAFICA "BOLIVISED"

Claves: A. B. C. 4th. Edition—Lieber's Code—A. Z Franca s

Empresa de Luz y Fuerza—Empresa de Teléfonos

Empresa de tranvías

Representantes de las casas:

Schneider y Compañía del Creusot

Armería, munición de guerra, locomotoras, vapores pequeños para la navegación fluvial y marítima

Material para instalaciones eléctricas,

y de la casa Guillet & Fils de Auxerre

Máquinas para trabajar la madera

La Paz, calle Sucre N.º 25 a. 26

Fotografía "Cordero"

Calle Ayacucho 68

Teléfono 60

El establecimiento está con todas las comodidades necesarias para el arte. Acabo de recibir un selecto surtido de tarjetas, última novedad. Ofrezco retratos al Platino, Bromuro, Velox y sobre Porcelana, ampliaciones al Bromuro, crayon y cepia, Miniaturas al esmalte. Tarjetas postales con vistas del centenario de Sucre y La Paz. Vistas de actualidad.

La Fotografía "Cordero"

Está á disposición de quien la solicite para retratos, vistas y fiestas campestres, por haber sido acreditado en el carácter de fotógrafo de las revistas: «Sucesos» y «Andina».

La Fotografía "Cordero"

Ofrece á precios bajos dos hermosas máquinas de fotografía con lentes Zeiss, tamaños 18X24 y 73X18, una máquina instantánea con material para 4.000 fotografías; el manejo es muy sencillo, en dos horas está práctico uno sin ser fotógrafo. El precio sumamente bajo, á quien la solicite doy instrucciones. Ofrezco objetivos de los mejores autores. Zeiss jenz, Seiss kraus y Goery, todos para tamaño 18X24. Seguridad y se atiende pedidos á cualquier punto de la República.

Recibiré

Dentro de pocos días planchas "Seed" las mejores que han recomendado en este clima, por su rapid ezytransparencia, tamaños 9X12, 3 1/2X4 1/2, 13X18, 18X24, 24X30. Papeles Velox, Bromuro, Porcelana F., papel Bromuro para ampliaciones A. Se recomienda el artículo ofrecido.

JULIO CORDERO

FOTÓGRAFO.

BANCO DE CHILE

Y ALEMANIA

Oficina principal; Hamburgo

Sucursales

Valparaíso-Santiago-Concepción-Temuco

Antofagasta, Valdivia y Victoria

Banco de Chile y Alemania—Sección Boliviana

La Paz—Ayacucho, Nos. 36, 38, 40 y 42, almacenes que ocupaba antes el Sr. Carlos R. Flores

Oruro—Calle La Plata, esquina Junín.

Efectúa todas las operaciones bancarias, tales como préstamos depósitos jiro de letras de cambio sobre las plazas principales y branzas descuentos, comisiones, etc., etc.

Otorgaciones y tipo de intereses, conforme con las tabillas que se dan diariamente en la oficina.

Además en la sección

CAJA DE AHORROS

que está á disposición del público, se reciben depósitos desde la suma de Bs. 10 asta Bs. 5.000 ganando el interés de cinco por ciento anual siempre que estos depósitos permanezcan en el Banco por lo menos 6 mas.

Para acumular sumas menores de Bs 10 el Banco facilita á su clientes, alcancías de ahorros. Las condiciones están contenidas en las respectivas libretas

El mejor Alimento para los Niños

los anémicos, los convalescentes, los ancianos y todos los que tienen necesidad de fortificantes.

RACAHOUT

de los ARABES

DELANGRENIER

19, rue des Sautes-Pères, París, y Farmacias



Las PASTILLAS DE STOVAINE BILLON

son el Medicamento Especifico de las AFECIONES de la GARGANTA

LARINGE

(ESTOMATITIS, GENGIVITIS, AFTAS, DOLORS de GARGANTA, ANGINAS, AMIGDALITIS, LARINGITIS, FARINGITIS, ULCERACIONES y LARINGITIS TUBERCULOSA, TODAS, cualquiera que sea su naturaleza.

Cosquillas y picazon de garganta en todos los que abusan de sus cuerdas vocales: Oradores, Predicadores, Cantantes, etc.

La inflamacion de la boca é irritacion de la garganta de los Fumadores.

Ademas de su accion calmante superior á la de la Codeina, de la cual no tiene los inconvenientes, la STOVAINE posee la ventaja de contribuir poderosamente á combatir las afecciones locales y activar la circulacion de la sangre.

Establecimientos POULENC FRERES, París y en todas las Farmacias

En La Paz: BOTICA de los INGAS y en las principales Farmacias

EN ALQUILER—Una tienda en la calle Sucre N.º 105 por precio módico. 8 v. 3007

SE OFRECE—En cambio Suna casa cómoda, con un finca de puna á valle. Para tratar, en la calle Illanpu N.º 44.

EL 1.º de Septiembre abriremos una Oficina Técnica de Consejos, Cálculos y Construcciones.

Representación de las casas más importantes de Alemania en maquinarias rurales é industriales. Cramer y Deneke

EN VENTA.—Un molino de Café como para negocio. Para tratar en la calle Mapari N.º 77, casa del señor Barra 8 v. 3.009

CONSULTORIO FORENSE Sociedad de abogados con residencia en la capital de la República, compuesta de los señores Guillermo C. Loaliza, Adolfo Guardia Berdecio, Fañor G. Romero y René Urdininea Arce.

Se encarga especialmente de recursos de nulidad ante la Corte Suprema.

Tiene á su cargo la redacción de la «Revista Nacional de Jurisprudencia, Legislación y Administración», en cuyas columnas servirá á sus clientes.

Procuradores: Rafael Santolices y Constantino Michel. Dirección: Sucre, Bolivia. Casilla de Correo N.º 162. Dirección telegráfica

«Consultor» 6 m. O. 1.

AVISO OFICIAL.—Al Comercio.—La Delegación Nacional en el Noroeste de la República, ha establecido el servicio mensual de lanchas entre Riberalta y Aftamarani (Rurrenabaque) conduciendo carga y pasajeros entre los dos puntos, con la rebaja de un 25 % sobre las tarifas que rigen en empresas particulares, de consiguiente, las lanchas nacionales:

«Beni» y «Madre de Dios» (próximamente éser hechas al agua.)

«Orton» y «Tubamann» hacen éser servicio desde el 24 de febrero del presente año.

Riberalta, febrero 15 de 1910. El Intendente de la Delegación 3 m. JI. 12

Rigoberto Iturri

ABOGADO Estudio: Ayacucho N.º 95, frente al Palacio de Justicia. Correo casilla N.º 42. 1 m. M. 11

R. Soria Galvarro

ABOGADO Oficina: la Redacción de «El Comercio de Bolivia.» De 9 á 11 a. m. De 1 á 5 p. m.

EN ALQUILER.—Una casa pequeña, á tres cuartos de la plaza Murillo, de construcción moderna, muy cómoda y elegante y por precio módico, en la calle Yungas N.º 66.

Referencias calle Guapay N.º 9, plaza San Pedro. 10 v. 3005.

AVISO—Se alquila el local contiguo á la sastrería del señor Juan Herschel, Parque Murillo, casa del señor Benedito Goytia. Pormenores en el escritorio del mismo. 15 v. 3011